



# Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
20 October 2017  
Russian  
Original: English

Семьдесят вторая сессия

Третий комитет

Пункт 72(а) повестки дня

Поощрение и защита прав человека:

осуществление документов по правам человека

**Бангладеш, Болгария, Грузия, Исландия, Мексика, Новая Зеландия,  
Финляндия, Швеция и Эстония: проект резолюции**

**Конвенция о правах инвалидов и Факультативный протокол к  
ней: положение женщин-инвалидов и девочек-инвалидов**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь на свои предыдущие соответствующие резолюции, последней из которых была резолюция [70/145](#) от 17 декабря 2015 года, а также на соответствующие резолюции Совета по правам человека и Экономического и Социального Совета и его функциональных комиссий,*

*ссылаясь также на универсальность, неделимость, взаимозависимость и взаимосвязанность всех прав человека и основных свобод и необходимость гарантировать инвалидам, в том числе женщинам-инвалидам и девочкам-инвалидам, осуществление их прав и свобод в полном объеме без дискриминации,*

*вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека<sup>1</sup>, Конвенцию о правах инвалидов<sup>2</sup> и Факультативный протокол к ней<sup>3</sup>, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин<sup>4</sup>, Конвенцию о правах ребенка<sup>5</sup> и все другие соответствующие международные договоры по правам человека,*

*с удовлетворением отмечая Замечание общего порядка № 3 Комитета по правам инвалидов о женщинах-инвалидах и девочках-инвалидах<sup>6</sup>,*

*приветствуя включение как гендерного равенства, так и расширения прав и возможностей всех женщин и девочек в качестве самостоятельной цели и ее*

<sup>1</sup> Резолюция 217 А (III).

<sup>2</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 2515, No. 44910.

<sup>3</sup> Ibid., vol. 2518, No. 44910.

<sup>4</sup> Ibid., vol. 1249, No. 20378.

<sup>5</sup> Ibid., vol. 1577, No. 27531.

<sup>6</sup> [CRPD/C/GC/3](#).



интеграцию во все цели и задачи Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, признание того, что достижение гендерного равенства и расширение прав и возможностей женщин и девочек внесут решающий вклад в продвижение к достижению всех целей и задач, которые способствуют расширению прав и возможностей женщин-инвалидов и девочек-инвалидов,

*ссылаясь* на Венскую декларацию и Программу действий<sup>7</sup>, Программу действий Международной конференции по народонаселению и развитию<sup>8</sup>, Пекинскую декларацию и Платформу действий<sup>9</sup> и итоговые документы конференций по обзору их выполнения,

*приветствуя* тот факт, что после того, как 30 марта 2007 года Конвенция о правах инвалидов и Факультативный протокол к ней были открыты для подписания, 160 государств подписали и 175 государств и 1 организация региональной интеграции ратифицировали Конвенцию или присоединились к ней, а 92 государства подписали и 92 государства ратифицировали Факультативный протокол,

*отмечая с признательностью* работу и мероприятия, которые были проведены и по-прежнему проводятся в поддержку Конвенции и в целях осуществления прав инвалидов и всестороннего учета их прав, в том числе прав женщин-инвалидов и девочек-инвалидов, в рамках работы, в частности, Конференции государств — участников Конвенции, Комитета по правам инвалидов, Специального докладчика по вопросу о правах инвалидов, Специального посланника Генерального секретаря по вопросам инвалидности и доступности, Межучрежденческой группы поддержки Конвенции и Целевой группы Межучрежденческого постоянного комитета по учету особых потребностей инвалидов в рамках гуманитарной деятельности,

*выражая обеспокоенность* по поводу того, что женщины-инвалиды и девочки-инвалиды сталкиваются с множественными и межсекторальными формами дискриминации, что ограничивает осуществление ими всех прав человека и основных свобод на равной основе с другими, особенно с точки зрения равного доступа к образованию и занятости, доступа к медицинским услугам, в том числе к услугам в области сексуального и репродуктивного здоровья, доступа к правосудию и равенства перед законом, способности участвовать в политической жизни, жить самостоятельно, быть полноценным членом общества и лично контролировать свою жизнь,

*выражая озабоченность* по поводу того, что структурная или системная дискриминация находит свое отражение в скрытых или явных моделях дискриминационного институционального поведения, дискриминационных культурных традициях, дискриминационных и негативных социальных нормах, правилах, установках и неравных властных отношениях, когда женщины и девочки, особенно женщины-инвалиды и девочки-инвалиды, рассматриваются как подчиненные по отношению к мужчинам и мальчикам,

*будучи глубоко обеспокоена* тем, что стереотипы, стигматизация и дискриминация повышают риск насилия, эксплуатации и надругательства, включая сексуальное насилие и надругательства в отношении женщин-инвалидов и

<sup>7</sup> A/CONF.157/24 (Part I), глава III.

<sup>8</sup> Доклад Международной конференции по народонаселению и развитию, Каир, 5–13 сентября 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.95.XIII.18), глава I, резолюция 1, приложение.

<sup>9</sup> Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция 1, приложения I и II.

девочек-инвалидов по сравнению с другими женщинами и девочками, а также мужчинами-инвалидами и мальчиками-инвалидами,

*будучи озабочена* тем, что сохраняющаяся нехватка надежных статистических данных, сведений и информации о положении женщин-инвалидов и девочек-инвалидов на национальном, региональном и глобальном уровнях ведет к их выпадению из поля зрения официальной статистики, политики и программ, и в этой связи признавая необходимость активизации усилий по улучшению сбора и анализа и разбивки данных по признаку инвалидности и пола в целях содействия разработке основанных на фактах стратегий и программ с учетом интересов женщин-инвалидов и девочек-инвалидов,

*признавая*, что государствам нужно ускорить процессы разработки, осуществления и интеграции стратегий, касающихся уважения, защиты и реализации прав всех женщин-инвалидов и девочек-инвалидов на пользование гражданскими, политическими, экономическими, культурными и социальными правами без дискриминации, путем принятия законодательства, стратегий и программ, учитывающих интересы всех женщин-инвалидов и девочек-инвалидов, и подтверждая, что реализация их прав человека требует полного, эффективного и содержательного участия и охвата женщин-инвалидов и девочек-инвалидов во всех аспектах общественной, политической, экономической, культурной, социальной и семейной жизни наравне со всеми другими людьми,

*подчеркивая* важность тесных консультаций и активного привлечения женщин-инвалидов и девочек-инвалидов и представляющих их организаций при разработке и применении законодательства и стратегий, которые затрагивают их жизнь, а также в рамках других процессов принятия решений по вопросам, касающимся инвалидов,

*признавая* важность принятия мер по повышению уровня осведомленности о правах женщин-инвалидов и девочек-инвалидов, с тем чтобы бороться со стереотипами, предрассудками и вредными обычаями, которые серьезно нарушают и ограничивают или сводят на нет осуществление всех прав человека и основных свобод женщинами-инвалидами и девочками-инвалидами и представляют собой один из существенных факторов, мешающих всестороннему, равному и реальному участию женщин в жизни общества, экономической жизни и в процессе принятия политических решений,

1. *призывает* те государства, которые еще не сделали этого, в первоочередном порядке рассмотреть вопрос о подписании и ратификации Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней;

2. *рекомендует* государствам, которые ратифицировали Конвенцию и внесли одну или несколько оговорок к ней, проводить регулярный обзор действия и сохраняющейся актуальности таких оговорок и рассмотреть возможность их снятия;

3. *просит* учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций и предлагает межправительственным и неправительственным организациям продолжать активизировать предпринимаемые усилия по распространению доступной и простой для понимания информации о Конвенции и Факультативном протоколе к ней, в том числе среди детей и молодежи, чтобы содействовать их пониманию, и оказывать помощь государствам-участникам в выполнении их обязательств по этим документам;

4. *приветствует* доклад Генерального секретаря о положении женщин-инвалидов и девочек-инвалидов и состоянии Конвенции о правах инвали-

дов и Факультативного протокола к ней<sup>10</sup> и доклад Специального докладчика Совета по правам человека по вопросу о правах инвалидов о сексуальном и репродуктивном здоровье и правах девочек-инвалидов и девушек-инвалидов<sup>11</sup>;

5. *предлагает* Специальному докладчику Совета по правам человека по вопросу о правах инвалидов Совета по правам человека ежегодно выступать в Генеральной Ассамблее и проводить с ней интерактивный диалог по пункту, озаглавленному «Поощрение и защита прав человека», с целью усиления информационного взаимодействия между Ассамблеей и Комитетом по правам инвалидов;

6. *подчеркивает* важность учета в основной деятельности связанных с инвалидностью вопросов как неотъемлемой части соответствующих стратегий в области устойчивого развития и призывает государства применять подход, основанный на соблюдении прав человека, и активизировать свои усилия по дальнейшей поддержке прав инвалидов в рамках осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в соответствии со своими международными обязательствами;

7. *настоятельно призывает* государства бороться с множественными и межсекторальными формами дискриминации в отношении женщин-инвалидов и девочек-инвалидов путем отмены дискриминационных законов, стратегий и практики, которые не позволяют женщинам-инвалидам и девочкам-инвалидам осуществлять все права, закрепленные в Конвенции, в том числе законодательно запретить дискриминацию по признакам гендерной принадлежности и инвалидности и ее межсекторальные формы;

8. *призывает* государства принять эффективные меры для обеспечения женщинам-инвалидам и девочкам-инвалидам доступа к поддержке, которая может им потребоваться для реализации их правоспособности, позволяющей им давать свободное и осознанное согласие и принимать решения, касающиеся их собственной жизни;

9. *призывает также* государства активизировать усилия по расширению прав и возможностей женщин-инвалидов и девочек-инвалидов и их участия и лидерства в жизни общества посредством устранения всех барьеров, препятствующих участию женщин-инвалидов и девочек-инвалидов или ограничивающих его, и обеспечения того, чтобы с женщинами-инвалидами и девочками-инвалидами проводились тесные консультации и чтобы они активно привлекались при разработке, осуществлении и контроле за реализацией всех законодательных актов, стратегий и программ, которые влияют на их жизнь, в том числе в правительстве и публичном секторе, частном секторе и движениях в защиту прав инвалидов и гендерных прав и во все отделениях и органах национальной системы мониторинга;

10. *настоятельно призывает* государства пересмотреть и отменить любые законы или стратегии, ограничивающие возможности женщин-инвалидов эффективно и в полном объеме участвовать в политической и общественной жизни наравне с другими, в том числе реализовывать право создавать и вступать в организации и объединения женщин в целом и женщин-инвалидов в частности;

11. *призывает* государства поддерживать и поощрять создание организаций, включая организации гражданского общества, и сетей женщин-инвалидов и девочек-инвалидов, а также поддерживать и поощрять женщин-

<sup>10</sup> [A/72/227](#).

<sup>11</sup> [A/72/133](#).

инвалидов, с тем чтобы они занимали руководящие посты в государственных директивных органах на всех уровнях, и признает важное значение того, чтобы государства открытым, всеохватным и транспарентным образом взаимодействовали с гражданским обществом при осуществлении мер в интересах женщин-инвалидов и девочек-инвалидов;

12. *призывает также* государства укреплять и активизировать усилия по принятию продуманных, конкретных и адресных мер в целях обеспечения в полной мере равного осуществления права на инклюзивное образование всеми женщинами-инвалидами и девочками-инвалидами, устранения правовых, административных, финансовых, структурных, социальных и культурных барьеров, препятствующих равному осуществлению права на образование и прав женщин на труд наравне с другими;

13. *призывает далее* государства принять действенные меры для обеспечения того, чтобы женщины-инвалиды имели доступ к достойной работе на равной с другими основе в государственном и частном секторах, чтобы рынки труда и рабочая среда являлись открытыми, инклюзивными и доступными для инвалидов, и в этой связи принять целенаправленные меры для повышения уровня занятости женщин-инвалидов и ликвидации дискриминации по признаку инвалидности применительно ко всем вопросам, касающимся всех форм занятости, в том числе найма, удержания и продвижения по службе и обеспечения безопасных и здоровых условий труда, действуя при этом в консультации с соответствующими национальными механизмами и организациями инвалидов;

14. *призывает* все государства безотлагательно принять эффективные меры для предотвращения и искоренения насилия, эксплуатации и надругательств, включая сексуальное насилие и надругательства, в отношении женщин-инвалидов и девочек-инвалидов посредством, в частности:

а) принятия законодательства о насилии в отношении женщин и внесение в него поправок, с тем чтобы прямо запретить такое насилие и обеспечить адекватную защиту женщин-инвалидов и девочек-инвалидов от всех форм насилия, включая бытовое насилие, насилие со стороны состоящих в интимной связи партнеров и насилие со стороны лиц, обеспечивающих уход, работников здравоохранения, религиозных лидеров и других лиц, занимающих руководящие должности, и положить конец безнаказанности и установить адекватные наказания за преступления, связанные с физическим, сексуальным и психологическим насилием и материальным ущемлением, которые практикуются в семье, в учреждениях и лицами, обеспечивающих уход;

б) принятия всех надлежащих мер для ликвидации дискриминации по признаку пола и/или нарушений здоровья со стороны любого лица, организации или частного предприятия, включая обязанность проявлять должную осмотрительность путем предотвращения насилия или нарушений прав человека, обеспечения доступа к механизмам отправления правосудия и привлечения к ответственности и средствам правовой защиты в целях эффективного осуществления и обеспечения соблюдения законов, направленных на предотвращение и ликвидацию дискриминации и насилия в отношении женщин-инвалидов и девочек-инвалидов, с учетом множественных, пересекающихся иотягчающих форм дискриминации, а также путем защиты жертв и свидетелей от нарушений в ходе расследования дел, судебного преследования и наказания виновных, в том числе частных субъектов, и предоставления доступа к возмещению и компенсации за нарушение прав человека;

с) обеспечения того, чтобы услуги и программы, направленные на защиту женщин и девочек от насилия, были доступны для женщин-инвалидов и девочек-инвалидов, в том числе путем обеспечения того, чтобы приюты были

доступными, и учета интересов инвалидов в материалах и учебных курсов для специалистов, занимающихся вопросами насилия в отношении женщин, и обеспечения распространения информации об имеющихся мерах защиты и других существующих услугах в доступных форматах;

15. *настоятельно призывает* государства принять все надлежащие меры в целях ликвидации дискриминации в отношении женщин-инвалидов и девочек-инвалидов в ситуациях риска, включая ситуации вооруженного конфликта, чрезвычайные гуманитарные ситуации и стихийные бедствия, содействия обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин, борьбы с насилием в отношении женщин-инвалидов и девочек-инвалидов и оказания своевременной и надлежащей помощи в деле реинтеграции и реабилитации инвалидов, обеспечивая при этом учет их особых потребностей, таких как доступ к медицинским услугам, в том числе услугам в области сексуального и репродуктивного здоровья, психологической поддержке и образовательным программам;

16. *призывает* государства обеспечить реализацию женщинами-инвалидами и девочками-инвалидами в полном объеме и на равной основе права на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, включая сексуальное и репродуктивное здоровье, в частности путем обеспечения доступа к качественным и доступным медицинским учреждениям, товарам и услугам и путем отмены законодательства и нормативных положений, разрешающих применять такую пагубную практику, как принудительная стерилизация, принудительные аборты и использование противозачаточных средств, детские, ранние и принудительные браки и калечащие операции на женских половых органах, и обеспечить, чтобы любые медицинские процедуры или вмешательство не производились без свободного и осознанного согласия женщин-инвалидов и девочек-инвалидов;

17. *призывает также* государства принять меры в целях обеспечения наличия всеохватных, доступных и учитывающих инвалидность, пол и возраст сведений, поддержки и разумного приспособления для девочек-инвалидов и девушек-инвалидов, с тем чтобы они могли пользоваться и пользовались услугами и объектами, связанными с сексуальным и репродуктивным здоровьем и правами, наравне с другими людьми;

18. *призывает далее* государства разработать программы комплексного полового просвещения в школе и за ее пределами, которые охватывают девочек-инвалидов и девушек-инвалидов и их конкретные потребности с учетом их развивающихся способностей и в доступных для них альтернативных форматах представления информации, включая язык жестов, азбуку Брайля, доступные электронные форматы, альтернативные шрифты, легко читаемые форматы, а также усиливающие и альтернативные методы, способы и форматы общения, с тем чтобы расширить знания девочек-инвалидов и девушек-инвалидов о сексуальном и репродуктивном здоровье, привить им навыки налаживания здоровых отношений, принятия решений в отношении своего тела, будущего, сексуальной и репродуктивной жизни и сократить масштабы сексуального насилия по отношению к ним;

19. *призывает* государства собирать и анализировать данные, которые могут быть дезагрегированы по таким признакам, как размер доходов, пол, раса, возраст, этническая принадлежность, миграционный статус, наличие или отсутствие инвалидности, географическое местоположение, и другим параметрам, значимым в национальных контекстах, в целях оказания содействия в выявлении и ликвидации барьеров, не позволяющих женщинам-инвалидам и девочкам-инвалидам осуществлять все права, закрепленные в Конвенции, обес-

печения ориентиров для стратегического планирования процесса осуществления Конвенции и ликвидации всех форм дискриминации, в особенности множественной и межсекторальной дискриминации, а также совершенствования систем сбора данных для обеспечения надлежащего мониторинга и рамок для оценки хода осуществления Конвенции и достижения целей в области устойчивого развития в отношении женщин-инвалидов и девочек-инвалидов;

20. *настоятельно призывает* государства и другие соответствующие заинтересованные стороны продолжать содействовать привлечению инвалидов, включая женщин-инвалидов и девочек-инвалидов, к осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года путем, в частности, поддержки сбора дезагрегированных по признаку инвалидности, пола и возраста данных для конкретных показателей, на основе Вашингтонского краткого перечня вопросов и других методов сбора данных, когда это уместно, в целях оказания государствам помощи в оценке достижения 17 целей в области устойчивого развития и 169 связанных с ними задач и программных стратегий, касающихся женщин-инвалидов и девочек-инвалидов в контексте этих целей;

21. *призывает* государства, подразделения Организации Объединенных Наций и соответствующие международные организации, в частности:

а) обеспечить, чтобы в рамках международного сотрудничества учитывались и охватывались аспекты, связанные с инвалидностью, и гендерные аспекты, в том числе посредством использования показателей положения инвалидов для контроля за осуществлением программ и сбора информации и статистических данных о женщинах-инвалидах и девочках-инвалидах в процессе осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и достижения целей в области устойчивого развития, соответствующих целей и показателей, а также других международных рамок;

б) поддерживать и поощрять международное сотрудничество и помощь и расширять партнерские связи и координацию между собой и активное участие организаций гражданского общества, в том числе женских организаций и организаций женщин-инвалидов и девочек-инвалидов и других ключевых заинтересованных сторон, в укреплении механизмов осуществления, включая мобилизацию финансовых ресурсов и техническое сотрудничество для осуществления Конвенции и достижения целей в области устойчивого развития с уделением особого внимания женщинам-инвалидам и девочкам-инвалидам;

22. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят четвертой сессии доклад о правах инвалидов с акцентом на статье 9 Конвенции о доступности, в консультации с соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций, в том числе, в частности, с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, с учетом мнений соответствующих заинтересованных сторон и с использованием уже имеющихся материалов, а также включить часть, посвященную вопросу о состоянии Конвенции и Факультативного протокола к ней;

23. *просит также* Генерального секретаря продолжать обеспечивать, чтобы Управление Верховного комиссара в своей работе, касающейся прав инвалидов, располагало ресурсами, достаточными для выполнения своих задач.